



SEA[®]

CE

Français

Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888

CAISSON DE FONDATION POUR FIELD



SEA S.p.A.

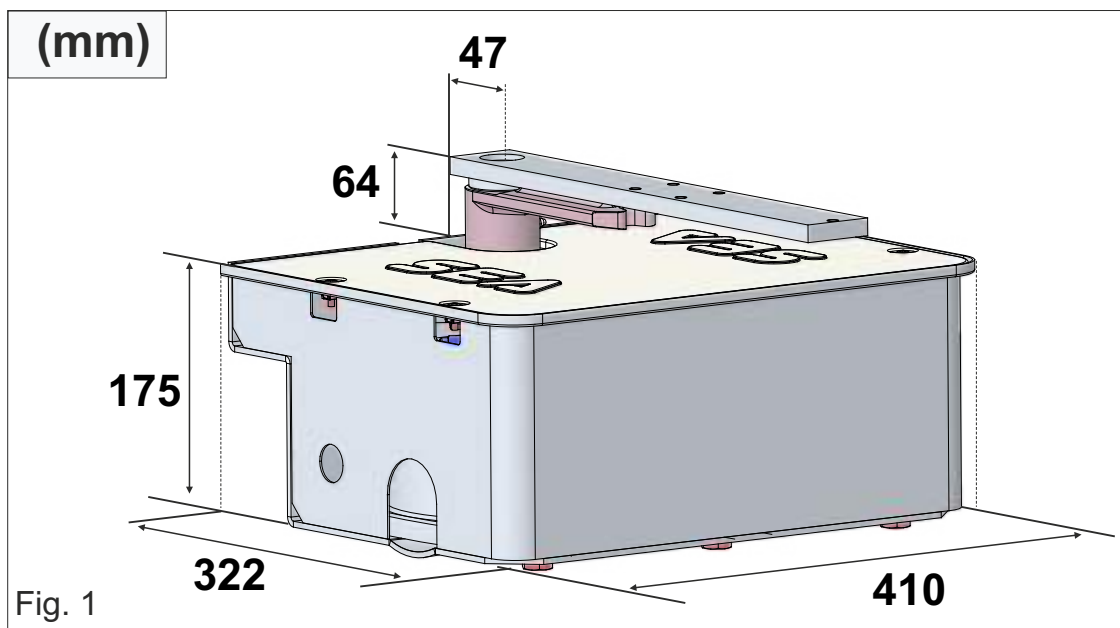
Zona industriale Sant'Atto - 64020 Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com

DIMENSIONS



PROCEDURE D'INSTALLATION

1. PREDISPOSITION DU PORTAIL

Avant de procéder à l'installation vérifier que tous les composants du portail (fixes et mobiles) ont une structure résistante et le plus possible indéformable; aussi vérifier:

- a) que les vantaux sont suffisamment rigides et compacts;
- b) que le poids et la longueur de chaque vantail ne dépassent pas les valeurs supportées par le modèle d'opérateur spécifique (voir tableaux); *en général, en cas de vantaux d'une longueur et d'un poids supérieurs à 1,8 m et 150 Kg, nous recommandons l'utilisation de butées mécaniques en fermeture*
- c) que les charnières et la structure du portail fonctionnent en douceur et régulièrement tout au long de l'exécution de la manœuvre, sans rencontrer de frottements

LA SEULE LA CHARNIERE SUPERIEURE EST SUFFISANTE POUR INSTALLER L'OPERATEUR

2. ANCRAGE PLAQUE DE FONDATION

Pour l'installation du caisson de fondation il faut:

2.1. Selon les mesures indiquées sur la Fig. 2, préparez un emplacement de béton à l'intérieur duquel le caisson de fondation sera mûré à l'aide des boulons d'ancrage

⚠ IL EST OBLIGATOIRE DE RESPECTER LE QUOTA DE DISTANCE MINIMALE DE L'AXE DE ROTATION DU PILIER - 47 mm

2.2. Prévoir un TUYAU D'EVACUATION EN PVC POUR LE DRAINAGE DE L'EAU DE PLUIE, à insérer dans la fente appropriée du caisson avant qu'il soit cimenté (Fig. 3); **AMENER LE TUYAU A LA CONDUITE D'EGOUT**

2.3. Prévoir une GAINÉ FLEXIBLE EN PLASTIQUE d'au moins 25 mm de diamètre **POUR LE PASSAGE DES CÂBLES ELECTRIQUES**, à insérer dans la fente du caisson avant qu'il soit cimenté (Fig.3) et qui **DOIT ÊTRE AMENEE JUSQU'A LA BOÎTE DE JONCTION**

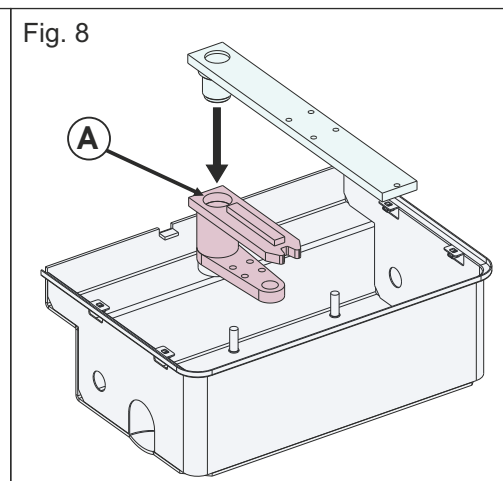
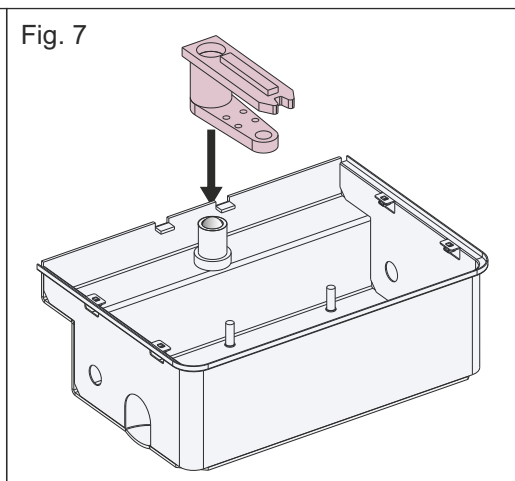
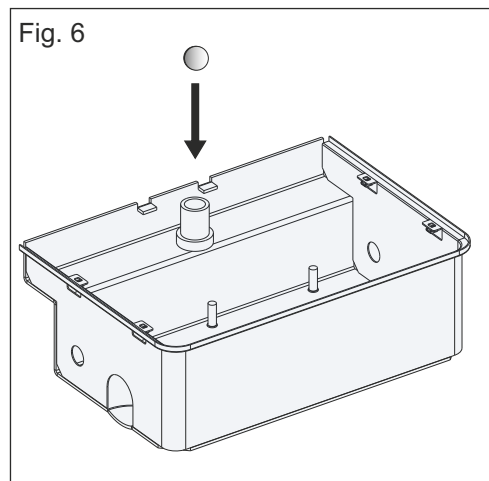
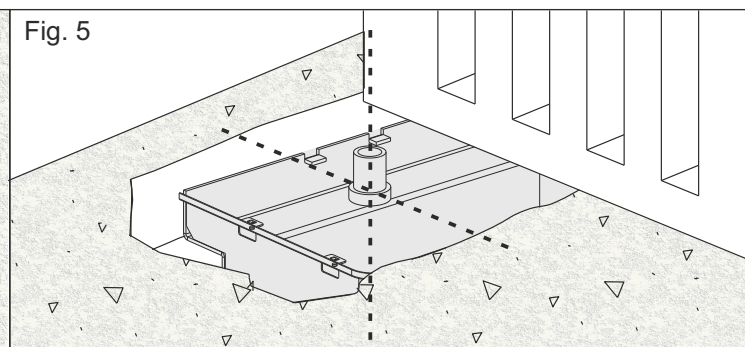
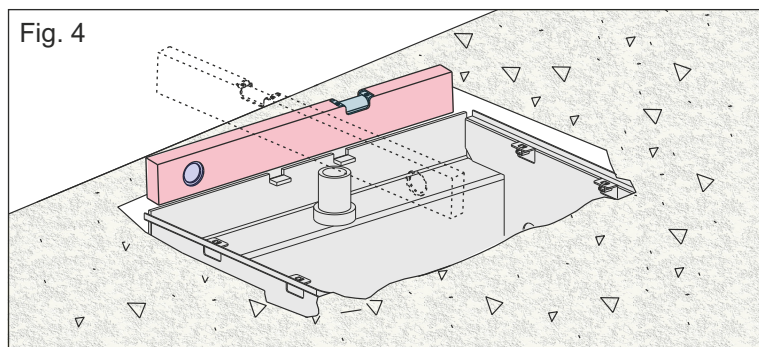
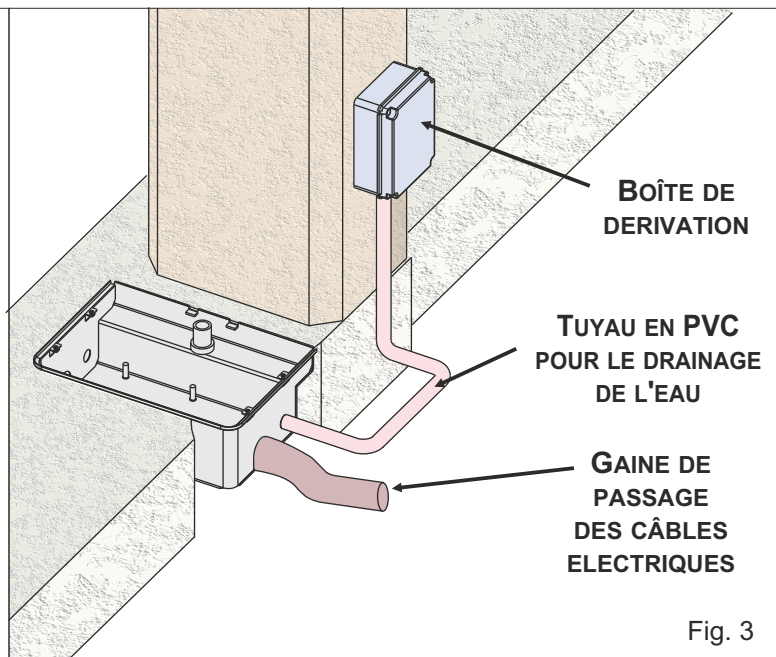
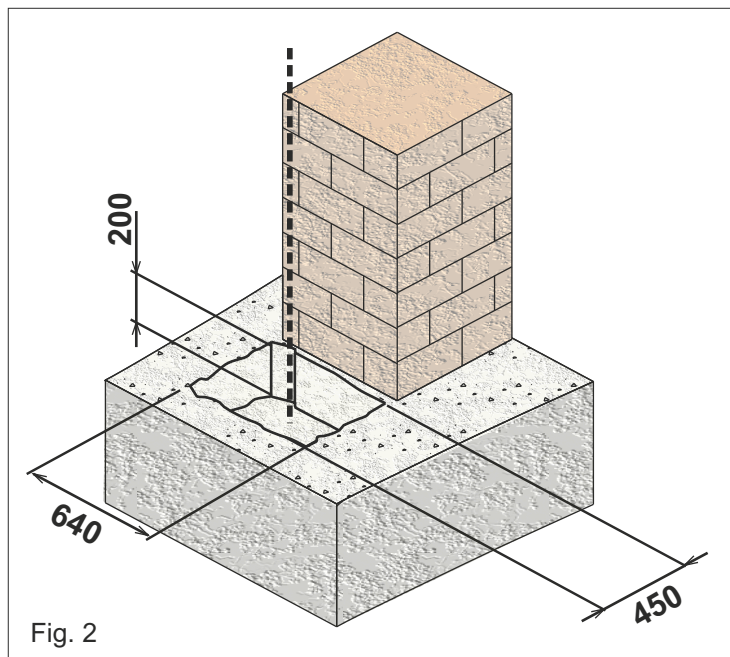
2.4. Avant de cimenter le caisson de fondation, assurez-vous qu'il est parfaitement horizontal et perpendiculaire à l'axe du portail, à l'aide d'un niveau (Fig. 46)

⚠ L'AXE DE LA CHARNIERE SUPERIEURE DU PORTAIL DOIT COÏNCIDER AVEC L'AXE DE LA TIGE DU CAISSON (FIG. 5); RESPECTEZ LA DISTANCE DE 64 mm ENTRE LE COUVERCLE DU CAISSON ET LA BASE DU PORTAIL

2.5. Insérer la bille fournie dans la tige perforée du caisson (Fig. 6)

2.6. Insérer l'unité de support étrier sur la tige perforée du caisson (Fig. 7)

2.7. Graisser généreusement le trou «A» et insérer l'étrier de support du vantail (Fig. 8)



3. INSERTION DU SUPPORT DE FIN DE COURSE - MONTAGE DROIT / GAUCHE

A partir de là, il faudra distinguer:

MONTAGE DROIT - LE VANTAIL S'OUVRE DE GAUCHE A DROITE (FIG. 18)

MONTAGE GAUCHE - LE VANTAIL S'OUVRE DE DROITE A GAUCHE (FIG. 18)

3.1. Insérez le support du fin de course sur l'unité de support étrier et fixez-le avec les vis (Fig. 9 ou Fig.11)

3.2. Insérer la vis «A» (Fig. 9 ou Fig. 11) comme indiqué sur le dessin, en faisant attention au sens d'insertion donné par la flèche gravée sur le support (Fig. 10a ou Fig. 12a)

MONTAGE DROIT

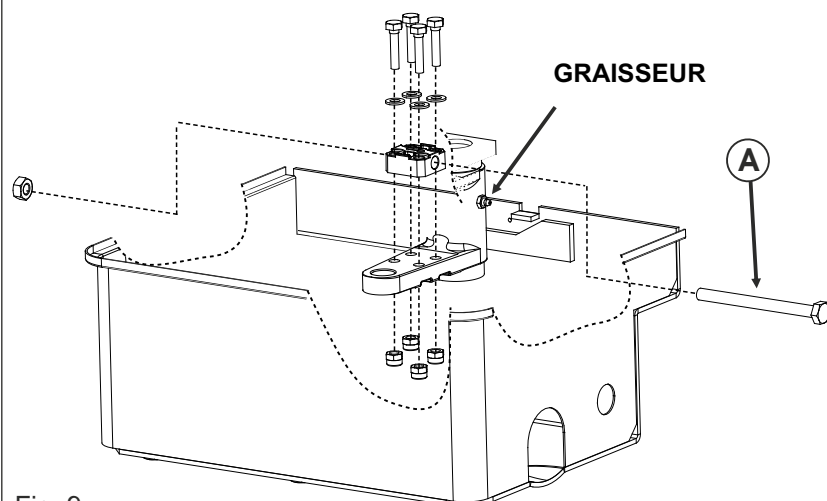


Fig. 9

⚠ LA FLECHE SUR LE SUPPORT DU FIN DE COURSE INDIQUE LA POSITION DE LA TÊTE DE LA VIS DANS LE MONTAGE DROIT

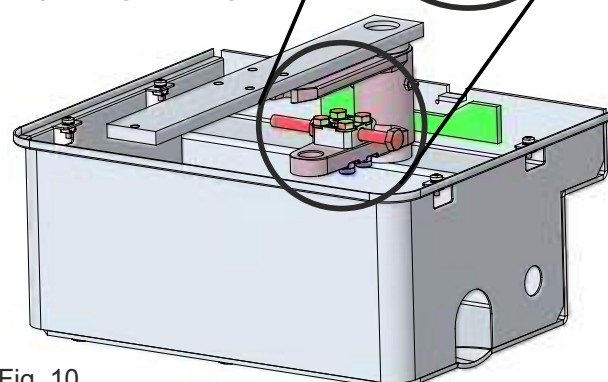


Fig. 10

MONTAGE GAUCHE

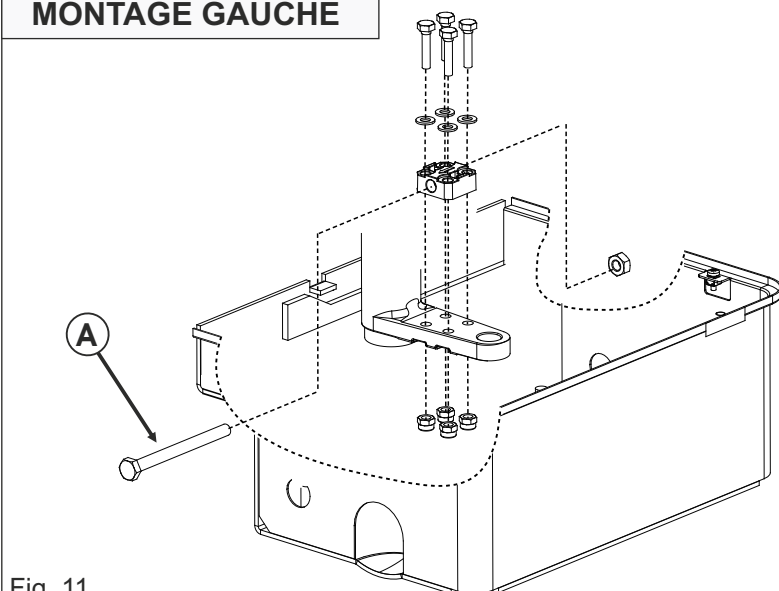


Fig. 11

⚠ LA FLECHE SUR LE SUPPORT DU FIN DE COURSE INDIQUE LA POSITION DE LA TÊTE DE LA VIS DANS LE MONTAGE GAUCHE

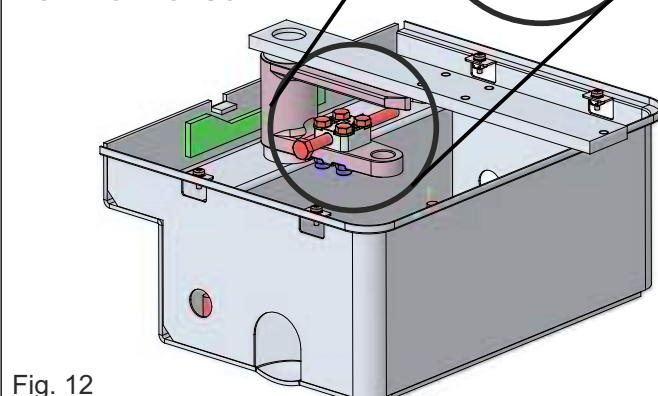


Fig. 12

4. MONTAGE DU VANTAIL SUR L'ETRIER DE SUPPORT

⚠ AVANT D'INSTALLER LE VANTAIL SUR LE CAISSON DE FONDATION, ASSUREZ-VOUS QUE LE BETON DE L'EXCAVATION EST PARFAITEMENT SOLIDIFIE

4.1. Placer le vantail sur l'étrier en faisant attention de faire coïncider l'axe de rotation de la charnière du vantail avec l'axe de rotation de l'étrier; respecter la perpendicularité avec l'axe de rotation (Fig.13)

4.2. Soudez soigneusement l'étrier de support au vantail, en effectuant une fixation par sections d'environ 3 ou 4 cm tout au long de la surface de contact et en évitant de souder à proximité des trous filetés sur l'étrier (Fig.14)

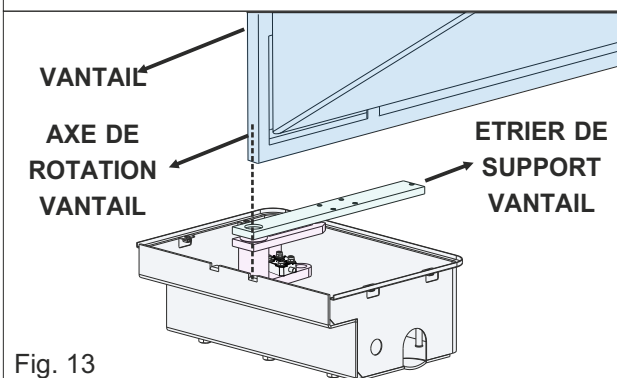
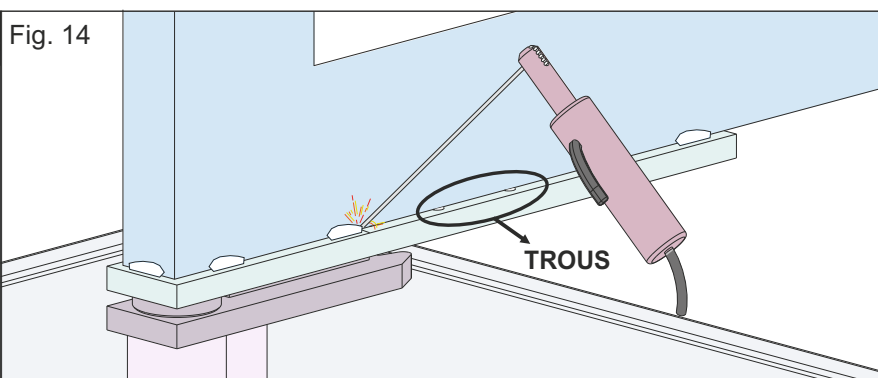


Fig. 13

Fig. 14



⚠ NE PLACEZ PAS LE VANTAIL EN DEHORS DES AXES (FIG. 13); FAIRE COÏNCIDER LA TIGE AVEC L'AXE DE ROTATION DE LA CHARNIERE DU VANTAIL; LA DISTANCE MINIMALE DE LA COLONNE DOIT ÊTRE DE 47 mm (FIG. 17) GRAISSER LE TOUT A L'AIDE DU GRAISSEUR SPECIAL JUSQU'A CE QUE LA GRAISSE SORTE DES DEUX CÔTES

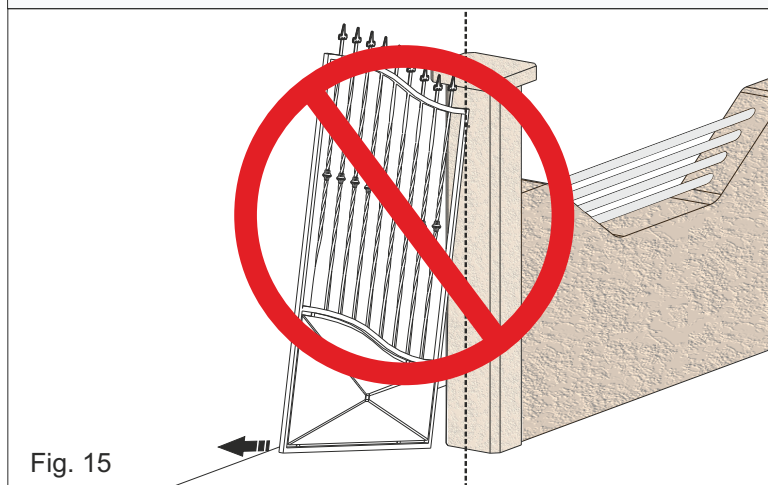


Fig. 15

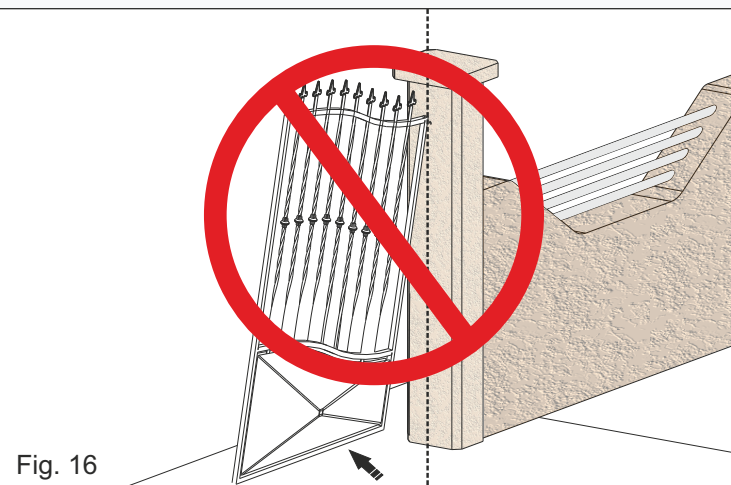


Fig. 16

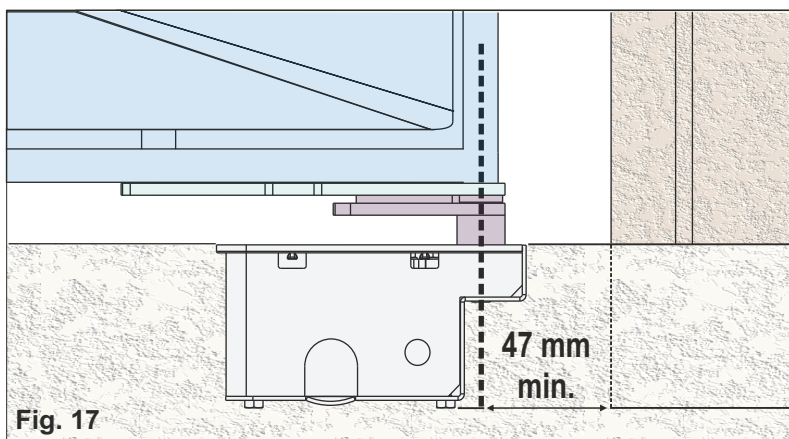


Fig. 17

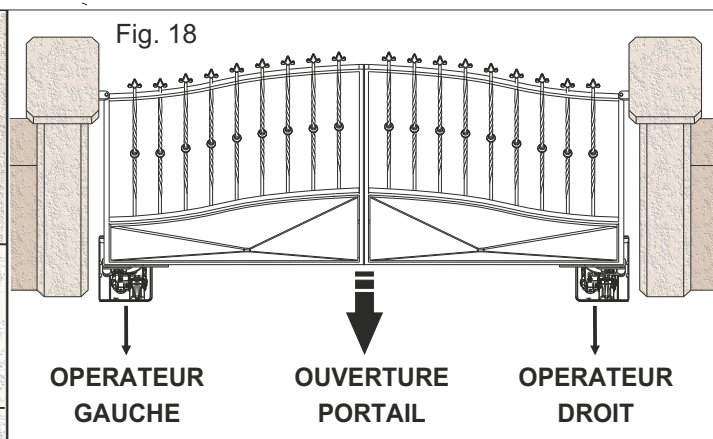


Fig. 18

PARTIE DEDIEE A L'UTILISATEUR ET A L'INSTALLATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions pour des consultations futures.
2. Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. n'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Produits conformes aux Directives: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); CEM (2004/108/CE et successifs changements). Effectuer l'installation conformément aux Normes EN12453 et EN12445
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production du fabricant
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les «Instructions pour l'Utilisateur» fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de formation nécessaires d'utiliser l'application. Eloigner de la portée des enfants les émetteurs ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter l'actionnement involontaire
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement à un professionnel qualifié ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manœuvre manuelle
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne doit pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câblages avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the opera-tor. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW



Automatic Gate Openers

International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com